

**WEEKLY SCHEDULE /  
PROGRAMACIÓN SEMANAL**

**Sunday / Domingo - August 20**

9:00 AM - Mass / Misa  
11:45 AM - Misa en Español

**Monday / Lunes - August 21**

12:10 PM - Mass / Misa

**Tuesday / Martes - August 22**

8:30 AM - Mass / Misa

**Wednesday / Miércoles - August 23**

12:10 PM - Mass / Misa

**Thursday / Jueves - August 24**

8:30 AM - Mass / Misa

**Friday / Viernes - August 25**

12:10 PM - Mass / Misa

**Saturday / Sábado - August 26**

5:00 PM - Mass / Misa

**Sunday / Domingo - August 27**

9:00 AM - Mass / Misa  
11:45 AM - Misa en Español

**The Twentieth Sunday in Ordinary Time  
MASS INTENTIONS FOR THE WEEK /  
INTENCIONES DE LA MISA DE SEMANA**

**Saturday / Sábado - August 19**

5:00 PM - † John Kijesky

**Sunday / Domingo - August 20**

9:00 AM - † Sarah Ballard  
11:45 AM - People of the Parish

**Monday / Lunes - August 21**

12:10 PM - † Stella Jalowy

**Wednesday / Miércoles - August 23**

12:10 PM - † Leon Jalowy

**Thursday / Jueves - August 24**

8:30 AM - † Jozefa Handzel

**Friday / Viernes - August 25**

12:10 PM - † Stanislaw Handzel

**Saturday / Sábado - August 26**

5:00 PM - † Emory Plunkett

**Sunday / Domingo - August 27**

9:00 AM - † Jerry Carney  
11:45 AM - People of the Parish

**FEAST DAYS / DIAS de FIESTA**

**Sunday, August 20 / Domingo 20 de Agosto**

The Twentieth Sunday in Ordinary Time /  
Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

**Monday, August 21 / Lunes 21 de Agosto**  
Saint Pius X / San Pio X

**Tuesday, August 22 / Martes 22 de Agosto**  
The Queenship of the Blessed Virgin Mary /  
Santa María Virgen, Reina

**Wednesday, August 23 / Miércoles 23 de Agosto**

Saint Rose of Lima / Santa Rosa de Lima

**Thursday, August 24 / Jueves 24 de Agosto**

Saint Bartholomew / San Bartolomé

**Friday, August 25 / Viernes 25 de Agosto**

St. Louis & St. Joseph Calasanz /  
San Luis de Francia & San José de Calasanz

**Sunday, August 27 / Domingo 27 de Agosto**

The Twenty-First Sunday in Ordinary Time /  
Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS /  
POR FAVOR RECUERDE EN SUS ORACIONES**

Toni Harris, Kevin Hines, Marjorie Hines, Kathryn Phillips, Keith Lynch, Bea Collins Stroupe, Shannon Deal, Karen Miller, Robert and June Westwood, Linwood Futrelle, Robert Sansbury, Jada Halle, Barbara Lyman, Meghan Fannin, Mary Kijesky, Betty Snipes, Al Tucker, Albert & Marge Spizzo, Andy LeBeau, Cait Sharman, Owen Lichtenwalner, Johnnita StClair, Jennifer Baker.

*Please remember in your prayers those serving our country in the military / Por favor recuerde en sus oraciones a todos los militares de este país :  
Captain Chris Chrislip, Shawn Mulligan, Matt DiRisio, Patrick Hayes. and Joseph Hayes.*

Names on the prayer list will remain on the list for one month. At the end of each month, names will be removed from the prayer list unless the office is contacted and a request made for the name to remain. We appreciate your cooperation. Los nombres en las lista de oración se mantendrán en la lista por un mes. Al comienzo de cada mes la lista será nueva, a menos que la oficina sea notificada de su deseo de mantener un nombre en la lista por otro mes. Apreciamos su cooperación.

**OUR STEWARDSHIP /  
NUESTRA ADMINISTRACION**

Last Week's Regular Offertory /  
Ofertorio Regular de la Semana Pasada  
08/13/2017 \$ 4,448.81

**2017 DSA Report as of 08/09/2017**

Families/Households Contributing  
78 of 264 = 29%

Goal	Pledged	Over/Under
\$24,330	\$23,882 = 98%	\$448 = 2%
On Goal	Total Paid	On Pledges
81.7%	\$19,885	83.3%

***Thank you for your generosity!***

**PREGNANCY ASSISTANCE SERVICES:**

Pregnancy Care Center of Catawba County 322-4272  
Website: [www.pchickory.com](http://www.pchickory.com)

**SERVICIOS DE ASISTENCIA DE EMBARAZO:**

Centro de Cuidado de Embarazo del Condado Catawba 322-4272 Sitio Web: [www.pchickory.com](http://www.pchickory.com)

**KNIGHTS OF COLUMBUS:** Business meetings will be the ***first Monday of the month*** at 7:00 p.m. in Holy Family Hall. The social meeting will be the third Saturday following 5:00 p.m. Mass in Holy Family Hall.

**CABALLEROS DE COLON:** la reunión de asuntos de negocio será ***el primer Lunes*** del mes a las 7:00 p.m. en el Salon de Sagrada Familia. La reunión regular será el tercer Sábado después de la misa de 5:00 p.m. en el Salon de la Sagrada Familia.

**MINISTRY TO THE SICK:** If you know of anyone who would like someone to bring them communion or to visit them, please contact Donna Sharman at 459-2605.

**Reporting Ministry-Related Sexual Abuse of a Minor**

— All cases of alleged, known or suspected ministry related sexual abuse of a minor must be reported to the proper civil authority. Any person having actual knowledge of, or reasonable cause to suspect an incident of ministry related sexual abuse by any church personnel of the Diocese of Charlotte is to immediately report the incident to the Chancery, unless to do so would violate the Sacrament of Penance. The Chancery will then report the incident to the proper civil authority. After notifying the proper civil authority, the Chancery will immediately notify the Assistance Coordinator, the Promoter of Justice, and the Review Board. Following this, the individual reporting the incident to the Chancery will be notified of the particulars regarding the filing of the incident with civil authority. This reporting requirement is not intended to supersede the right of a victim or witness to individually make a report to public authorities, but is to ensure proper, complete and timely reporting to the proper civil authority. At the time of reporting, the diocese will request to be kept informed as to the progress of that authority's investigation. Should an individual choose to make a report to civil authorities, the requirement to make a report to the Chancery is not removed. You may make a report of sexual misconduct by calling the Chancery at (704)370-6299, or by writing to:

Chancellor  
Diocese of Charlotte  
PO Box 36776  
Charlotte, NC 28236

At the time of reporting an incident alleged sexual misconduct to the Chancery, the person making the report will be asked to complete the diocesan form, *Report of Suspected Ministry Related Sexual Misconduct by Church Personnel*.

**Reportando Ministerio Relacionado con Abuso Sexual de un Menor** — Todos los casos alegados, sabidos o sospechosos relacionados con el ministerio de abuso sexual a un menor debe der reportado a las autoridades civiles apropiadas. Alguna persona que tiene conocimiento actual o una causa razonable para sospechar de un incidente con el ministerio relacionado con abuso sexual por alguna persona empleada par la Archdiocesis de Charlotte debe inmediatamente reportar el incidente a la Cancilleria, a menos que esa persona vaya a violar el Sacramento de Penitencia. La Cancilleria entonces reportara el incidente a las autoridades civiled apropiadas.

Despues de notificar a las autoridades Civiles, la Cancilleria notificara inmediatamente al Coordinandor Asistente, el Promotor de Justicia y la Junta de Consejo de Examen. Siguiendo, la persona que reporta el incidente a la Cancilleria debera notificar todos los hechos particulares tocante al reporte del incidente a las autoridades civiles. Los requerimientos de este reporte no intentan suplantar el derecho de la victima o de el testigo que hace el reporte a las autoridades publicas, pero es para asegurar el apropiado, completo y oportuno reportaje, la Archdiocesis pedira ser informada del progreso de las investegacion por las autoridades. Si una persona decide hacer un reporte a las autoridades civiles, los requerimientos para hacer un reporte a la Cancilleria no deber ser removidos. Usted podia hacer el reporte de inapropiada conducta sexual llamando a la Cancilleria al: 704-370-6299, o escribiendo a:

Chancellor  
Diocese of Charlotte  
PO Box 36776  
Charlotte, NC 28236

Al momento de reportar el insidente alegando inapropiada conducta sexual a la Cancilleria, la persona que hace el reporte sera pedida a llenar la forma de la Cancilleria – Ministerio Reporte de Sospesha de inapropiada de Conducto Sexual por un empleado de la Iglesia, Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte. Reporte de sospecha de inapropiada conducto sexual por un empleado de la Diocesis durante las horas de trabajo en la Diocesis de Charlotte

**PARISH NEWS / NOTICIAS DE LA PARROQUIA**

**August 20, 2017 / 20 de Agosto, 2017**

**The Twentieth Sunday in Ordinary Time / Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario**

**STEWARDSHIP THOUGHT:**

**"They gave as much as they were able, and even beyond their ability. (II Corinthians 8:3)**

**Pray for Our Parish Families of the Week**—We are asking all

members of our church to pray for five church families. Each week we identify a different group of five families. The families for this week are:

The Lovely Family	The Luis Mendez Family
The Luna Paz Family	The Ly Family
The Lyman Family	

**FAITH FORMATION REGISTRATION:** Will be held in the office in the Church building as follows:

**Returning Students:**

August 21-25 from 9:00 am to 1:00 pm, Also on August 23rd from 6:00 pm to 8:00 pm

**New Students:** August 28-September 1 from 9:00 am to 1:00 pm

Also on August 30th from 6:00 pm to 8:00 pm

The fee will be \$75.00 per child with a \$150 family maximum

Sunday Classes begin on September 17; Wednesday classes begin on September 13. For more information contact Kara Antonio at (828) 464-9207

**EUCCHARISTIC CONGRESS:** Be a part of the Eucharistic Congress. Volunteer! Most volunteer timeslots are for 2 hours or less. Details and sign up at [www.goeucharist.com](http://www.goeucharist.com).

**ENGLISH EMMAUS RETREAT:** St. Francis of Assisi, Lenoir, NC, wishes to invite the women of your parish to a women's English language Emmaus Retreat being held the weekend of September 22-24, 2017. Please plan to join us. The retreat is designed to help renew and deepen your relationship with God. Please call or email ([lindagcowart@gmail.com](mailto:lindagcowart@gmail.com)) Linda Cowart (828-754-2093) for more information and a registration form. The retreat is being held at Blowing Rock Conference Center and the retreat fee is \$150.00.

**POLISH MASS:** On Sunday, August 27th at 2:00 pm, St. Thomas Aquinas Church will host our 6th Annual Polish Diocesan Mass in Honor of Our Lady of Czestochowa, Pope St. John Paul II and St. Maria Faustina Kowalska. Polish priest, Rev. Matt Nycz, will be celebrant and Rev. Mr. James Witulski will assist as deacon. The Mass will be in the Polish language with the homily given in both English and Polish. This Mass will fulfill your Sunday obligation. Confessions in Polish and English will be heard beginning at 1:00 p.m. A Polish Choir will provide music. Anyone owning traditional native Polish attire is encouraged to wear it to the Mass. After the Mass, the faithful will have the opportunity to venerate a 1st Class Relic of Pope St. John Paul II; a drop of his blood on a fragment of his cassock from the day he was shot in 1981...AND...a 1st Class Relic of St. Maria Faustina Kowalska!...The two Apostles of Divine Mercy! After the Mass, there will be a reception with light refreshments. Your donation of these refreshments is appreciated and can be dropped off before the Mass at Aquinas Hall, located across the courtyard from the Church. Everyone is invited to attend this very special and popular Mass at St. Thomas Aquinas Church, 1400 Suther Road, Charlotte 28213. For more information, call Mary at 704.290.6012.

**PENSAMIENTO DE CO-RESPONSABILIDAD:**

**En la segunda lectura de hoy, San Pablo dice a los Romanos: “Los regalos de Dios y Su llamado son irrevocables.” ¿Para qué me está llamando Dios Hoy? ¿Cuáles son los dones que yo tengo para compartir?**

**EL CONGRESO EUCARÍSTICO:** Sea parte del Congreso Eucarístico. Sea voluntario! Detalles y registración en [www.goeucharist.com](http://www.goeucharist.com).

**LA INSCRIPCIONES PARA LAS CLASES DE CATECISMO:**

serán en la oficina de la iglesia en las siguientes fechas: Para estudiantes del segundo año de catecismo: Del 21 al 25 de agosto de 9:00am a 1:00pm. 23 de agosto de 6:00pm a 8:00pm. Para estudiantes nuevos: El 28 de agosto al 1 de septiembre de 9:00am a 1:00pm. El 30 de agosto de 6:00pm a 8:00pm. El costo será \$75 por niño y \$150 por familia. Las clases darán inicio el Miércoles 13 de septiembre y el Domingo 17 de septiembre. Para más información por favor llamar a Kara Antonio a (828) 464-9207.

**PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA:** Acompañe al padre Julio Domínguez y a Rosa Jiménez a una peregrinación siguiendo las huellas de Jesús a TIERRA SANTA - Noviembre 6-16, 2017. \$3,995 DESDE CHARLOTTE, NC. Peregrinación sin vuelos incluidos \$3,095. Fr. Julio Domínguez (704) 798-5215 email: [sacerdosjc@yahoo.com](mailto:sacerdosjc@yahoo.com) - Rosa Jiménez (704) 936-6151 email: [rosesjimenez@gmail.com](mailto:rosesjimenez@gmail.com). Su viaje incluye: Vuelos de ida y vuelta desde Charlotte CLT \* 9 Noches en Hoteles de primera clase\* Guía turística profesional\* Traslados del grupo de un lugar a otro\* Desayuno diario \* 8 Cenas \* Tarifas de Admisiones a los lugares turísticos \* Misa diaria \* Manejo de equipaje (1 pieza por persona) \* Propinas al personal de hotel y restaurante \* Manejo de equipaje \*Bolsa de viaje y documentos de viaje. LA GUIA TURISTICA SERA CONDUCCIDA SOLO EN INGLES.